

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 197

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 23. August
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 23 août
1941

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 197

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vier-
jährlich Fr. 63.00, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Begle:
Publicitas A.G. — Inserionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile
(Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: an an 24 fr. 30; un
semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30
— Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des
annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne
(Etranger: 65 cts)

N° 197

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Uhren-Aktiengesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Briefverkehr mit Spanien. Echange de correspondance avec l'Espagne.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Eiffingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Eiffingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(L. P. 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dñglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Basel-Land

Konkursamt Binningen

(1160)

Gemeinschuldner: Wyser-Simon Josef, Liegenschaftsagent, Baselmattweg 171, Neu-Allschwil.

Datum der Konkursöffnung: 18. Juni 1941 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 300. — Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis und mit 13. September 1941.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(1164)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Mariaux Henri, Auberge de Coutance, Rue de Coutance 25, à Genève, par ordonnance rendue le 12 août 1941 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 20 août 1941 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 1^{er} septembre 1941 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300. —, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Enge-Zürich

(1129/30^a)

Im Konkurse über die als kommunistische Organisationen aufgelöste:

1. Rundschau-Nachrichten-Agentur, Genossenschaft, Herausgabe und Absendung von Pressegrammen und -berichten über Politik und Wirtschaft, Glärnischstrasse 29, Zürich 2;
2. Buchhandlung Stauffacher (Genossenschaft), Vertrieb von Büchern und periodischen Schriften sowie Herausgabe von Büchern im eigenen Verlag, Lutherstrasse 6, Zürich 4,

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 27. August 1941 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern

(1165)

Im Konkurse über die Firma Terrain A.-G., Bahnhofplatz 1, Luzern, Besitzerin der Grundstücke Nrn. 1032, 1938, 2166, 2539, 2540 und 2606, im Untergütsch, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg

Office des faillites de la Glâne, à Romont

(1171)

Faillite: Krieger Firmin, feu Edouard, aubergiste, à Romont. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud

Office des faillites de Montreux

(1166)

Faillite: Rothfeld Anne-Marie, divorcée Bapst, succession répudiée, à Territet. Date du dépôt: 21 août 1941. Délai pour intenter action en opposition: 6 septembre 1941; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, OF.

Ct. de Neuchâtel

Office des faillites de Neuchâtel

(1156)

Faillite: Succession répudiée de Jacot-Favre Albert, quand vivait négociant en tabacs et cigares, à Neuchâtel. L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours dès le 23 août 1941; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1167)

Faillie: Stalet Frères H. et L., S. A., entreprise de travaux publics et toitures, Rue du Vieux Billard 14, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bischofzell* (1157)
im Auftrage des Konkursamtes Bischofzell

Im summarischen Konkursverfahren gegen **Weder Arthur**, Photograph, seinerzeit in Bischofzell, jetzt in Luzern, Moosstrasse 4, gewesener Kollektivgesellschafter der Firma Hoyley & Weder, photographisches Unternehmen, Bischofzell, liegen Verteilungsliste, Schlussrechnung und Schlussbericht den beteiligten Gläubigern vom 23. August bis 1. September 1941 beim Betreibungsamt Bischofzell zur Einsicht auf.

Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist bei der kantonalen Aufsichtsbehörde anzubringen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1158)

Gemeinschuldner: **Schulthess Arthur**, Kaufmann, Falkenweg Nr. 21, Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 19. August 1941.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (1159)

Das Konkursverfahren über **Stritt Peter**, des **Christoph Metzger**, St. Ursen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers, vom 19. August 1941 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (1161)
Steigerungspublikation. — Einmalige Steigerung.

Im Konkursverfahren über **Bühler Josef**, Viktor, Bienenzüchter, von Kirchberg (St. Gallen), auf dem Abendberg zu Wilderswil, wird Donnerstag, den 2. Oktober 1941, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zur Alpenrose in Wilderswil, auf eine einmalige, öffentliche Steigerung gebracht:

Grundstück Nr. 969. Besetzung auf dem Abendberg, Gemeinde Wilderswil, enthaltend:

1. Das unter Nr. 195 für Fr. 105,900.— brandversicherte Hotel- und Pensionsgebäude mit Saalanbau, Hotel Bellevue genannt. Verkehrswert Fr. 70,000.—
2. Die unter Nr. 195a für Fr. 10,300.— versicherte Scheune mit Zimmern.
3. Die unter Nr. 195c für Fr. 300.— versicherte Wasserhütte.
4. Die unter Nr. 195d für Fr. 1200.— versicherte Scheune.
5. Die unter Nr. 195e für Fr. 1300.— versicherte Scheune.
6. Die unter Nr. 181 für Fr. 400.— versicherte Scheune.
7. Die unter Nr. 188 für Fr. 400.— versicherte Scheune.
8. Die unter Nr. 189 für Fr. 2700.— brandversicherte Scheune.
9. Das unter Nr. 190 für Fr. 1000.— versicherte Weidhaus.
10. Die unter Nr. 194 für Fr. 800.— versicherte Scheune.
11. Die unter Nr. 195f für Fr. 700.— versicherte Scheune.
12. Die Gebäudeplätze, Anlagen, Wiesenland, Weidland und Wald im Halte von 714,17 a.
13. Zugehör im Gesamtschätzungswerte von Fr. 46,400.— laut Verpfändungsinventar vom 7. Juli 1932.

Grundsteuerzuschätzung: Fr. 142,700.—
Konkursamtliche Schätzung inklusive Zugehör: > 65,000.—

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage, vom 17. September 1941 an, im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 20. August 1941. Konkursamt Interlaken:
i. V.: Meyer.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1168)

Liegenschaftssteigerung im konkursamtlichen Liquidationsverfahren.
Einzigste Steigerung.

(Gemäss Verordnung des Bundesrates vom 24. Januar 1941.)

Schuldnerin: **Ausgeschlagene Verlassenschaft des Müller August**, sel., Graphische Anstalt, Paradiesgässli 6, Luzern.

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, den 30. September 1941, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Pfister, am Kornmarkt, in Luzern.

Steigerungsobjekt: Haus Nr. 263, Paradiesgässli Nr. 6, mit Hofraum, Grundstück Nr. 143, haltend 177,2 m², im Quartier Kapellgass, Stadtgemeinde Luzern.

Katasterschätzung: Fr. 70,000.—
Brandversicherung: > 104,000.—
Konkursamtliche Schätzung: > 80,000.—
Grundpfandrechte inklusive Zinsen zirka > 127,500.—

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 17. September 1941 an.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 9000.— zu erlegen.

Luzern, den 21. August 1941. Konkursamt Luzern:
Al. Wolf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Delibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (1162)

Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag im Konkurs des **Bissig-Aebli Theodor**, Ennenda, finden am **Donnerstag, den 28. August 1941, vormittags 7 Uhr 45**, vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus in Glarus statt.
Glarus, den 20. August 1941.

Namens des Zivilgerichts:
Der Gerichtspräsident: **Dr. H. Becker-Lieni**.
Der Gerichtsschreiber: **Dr. G. Streiff**.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1169)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat durch Beschluss vom 29. Juli 1941 den von der

< Gaso Max >, Fabrik für Gas-Apparate G. m. b. H. in Lique, Zürich, Hallwylstrasse 24, Zürich 3, vertreten durch Rechtsanwalt **Dr. Arthur Wiederkehr**, Bahnhofstrasse 98, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Nachlassdividende von 21%, zahlbar sofort nach Zustandekommen des Nachlassvertrages, gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig. Die Nachlassstundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.
Zürich, den 20. August 1941.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **i. V. Dr. Bänninger**.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1163)

Schuldnerin: **Jäggi & Cie.**, Baugeschäft, Maihofstrasse 80, Luzern.
Datum des Bestätigungsentscheides: 24. Juli 1941.

Luzern, den 20. August 1941.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (1170)

Ablauf der Notstundung.

Die am 6. Mai 1940 durch das Zivilgericht Basel-Stadt dem **Dorsch-Moeller Paul**, Inhaber der Firma Dorsch, Reisebureau Nord-Süd, Basel, bewilligte Notstundung ist zufolge Verzicht dahingefallen.

Basel, den 23. August 1941. Konkursamt Basel-Stadt.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Berichtigung. Genossenschaft Schweizerischer Strassenemulsions-Fabrikanten [SEFA] (Société coopérative des Fabricants Suisses d'Emulsions pour Routes [SEFA]) (Società Cooperativa dei Fabbricanti Svizzeri di Emulsioni stradali [SEFA]), in Bern (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1941, Seite 1641). Die Genossenschaft wird vertreten durch: **Hans Schaad**, von Oberhallau, in Basel, als Präsident; **Hermann Frey**, von Niedererlinsbach und Zürich, in Zürich, als Vizepräsident; **Dr. jur. Hans Beer**, von Trub, in Bern, als Sekretär.

1941. 20. August. **A. Schulthess & Co.**, Reisebureau Asco, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1554). Durch Erkenntnis des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern, vom 4. Juli 1941, wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Brennmaterialien usw. — 20. August. **IWAG, J. Wyss & Co.** Aktiengesellschaft, Handel in Brennmaterialien, usw. mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 287 vom 5. Dezember 1939, Seite 2430). Durch Erkenntnis des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 23. März 1941 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

21. August. **Die Foto- & Kino A. G.**, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1941, Seite 595), hat als weitere Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt **Dr. Kurt Oppenheim**, von Berlin, in Blonay-sur-Vecvey, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und **Dr. jur. Gerd Lanz**, von Rütshelen, in Zürich. Das bisherige einzige Mitglied **Paul Karg** wurde als Präsident bezeichnet. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

21. August. Unter dem Namen **Fürsorgestiftung der Blechdosenfabrik Siegerist** wurde am 25. Juli 1941, mit Sitz in Bern, eine Stiftung gemäss Art. 80 ff. ZGB. errichtet. Sie bezweckt, an die Fürsorge für Angestellte und Arbeiterschaft der «Blechdosenfabrik Siegerist» im Alter, bei Invalidität, oder im Todesfall an die Hinterbliebenen, mit Unterstützungen zusätzlich beizutragen und die Wohlfahrt der Angestellten und Arbeiterschaft zu fördern; alles nach Massgabe des Stiftungsreglementes. Organe der Stiftung sind die Kontrollstelle und der Stiftungsrat von vier Mitgliedern, bestehend aus 2 Vertretern der Firma «K. & W. Siegerist», wovon einer den Vorsitz führt sowie aus je einem Vertreter der Angestellten

und einem Vertreter der Arbeiterschaft. Die Unterschrift führt jeder der beiden Firmavertreter mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates zu zweien kollektiv. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus: Karl Siegerist-Bürgin und Walter Siegerist-Schulthess, beide von Schaffhausen, als Vertreter der Firma «K. & W. Siegerist», und Max Bucher, von Luzern, alle in Bern, Vertreter der Angestellten und Fritz Gilgen, von Wahlern, in Wabern, Gemeinde Köniz, Vertreter der Arbeiterschaft. Domizil: Brunnhofweg 45 (Bureau der Firma K. & W. Siegerist).

Taxis. — 21. August. Inhaber der Firma Hans Brenzikofer, in Bern, ist Hans Brenzikofer, von Zollikofen, in Bern. Taxi-Halter. Grüner Weg 9.

21. August. «Kubag» Kohlen- & Brennholz A.G. Bern, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 249 vom 21. Oktober 1939, Seite 2147). In der ordentlichen Generalversammlung vom 14. August 1941 wurden die Statuten in Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechtes revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Brennmaterialien jeglicher Art und alle mit diesem Geschäftszweck irgendwie im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Aktienkapital von Fr. 100,000 ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus einem oder mehreren (bisher mindestens zwei) Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Burgdorf

21. August. Weinkellerei A. G. Hindelbank, mit Sitz in Hindelbank (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1940). Die Gesellschaft hat an der Generalversammlung vom 15. August 1941 die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, ist voll liberriert.

Müllerei. — 21. August. Wwe. S. Stettler, Müllerei, mit Sitz in Rüttligen (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1917). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hermann Stettler», in Rüttligen bei Kirchberg.

Inhaber der Firma Hermann Stettler, mit Sitz in Rüttligen, ist Hermann Stettler, von Eggwil, in Rüttligen bei Kirchberg. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. S. Stettler», in Rüttligen bei Kirchberg übernommen. Müllerei.

Bureau de Courtetay

Boulangerie, fourrages. — 11 août. La maison Vve Louise Grossenbacher, boulangerie, commerce de fourrages, à Tramelan-Dessous (FOSC. du 14 octobre 1932, n° 241, page 2410), est radiée ensuite de cessation de commerce.

20 août. Le chef de la maison Maurice Brachotte, à St. Imier, (FOSC. du 15 août 1940, n° 190, page 1490), change sa raison de commerce en celle de Fabrique des Ressorts Energie Maurice Brachotte. Fabrication de ressorts de montres; Rue de la Promenade 72.

Bureau Frutigen

21. August. Wasserversorgungsgenossenschaft Frutigen, mit Sitz in Frutigen (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1933, Seite 2078). Aus dem Vorstand ist infolge Todes ausgeschieden der Sekretär Gottlieb Trachsel; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Sekretär und Kassier gewählt Gottlieb Trachsel-Keller, von Kandergrund, in Frutigen. Er führt mit dem Präsidenten zusammen Kollektivunterschrift.

Bureau Interlaken

Tee-Vertrieb. — 21. August. Susanna Losenegger, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1937, Seite 1450). Die Einzelfirma lässt als Natur des Geschäfts fallen: Betrieb des Hotels Edelweiss. Neue Natur des Geschäfts: Tee-Vertrieb.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Boucherie, charcuterie. — 1941. 20 août. Le chef de la maison Sugnaux Alfred, à Châtel-St-Denis, est Alfred Sugnaux, fils de François, de Billens, à Châtel-St-Denis. Boucherie, charcuterie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1941. 20. August. Darlehenskasse Kestenholz, Genossenschaft mit Sitz in Kestenholz (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1937, Seite 998). Im Vorstande ist der Präsident Arnold Studer als solcher zurückgetreten. An dessen Stelle ist als Präsident gewählt worden der bisherige Beisitzer Simon Ingold. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident oder dessen Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien.

Milchprodukte. — 20. August. Inhaber der Einzelfirma Josef Haefliger, in Mümliswil, ist Josef Haefliger, von Langnau (Luzern), in Mümliswil. Handel mit Milchprodukten. Hauptstrasse Nr. 13.

Metzgerei, Viehhandel usw. — 20. August. Inhaberin der Einzelfirma Marie Tschumi-Paull, in Balsthal, ist Marie Tschumi geb. Pauli, Ehefrau des Gottfried Tschumi, von Wolfisberg, in Balsthal. Die Ehegatten leben in Gütertrennung. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB. seine Zustimmung erteilt. Metzgerei, Wursterei und Viehhandlung. Bahndammweg Nr. 311.

Bäckerei, Konditorei usw. — 20. August. Inhaber der Einzelfirma Albin Jurt, in Oensingen, ist Albin Jurt, von Rickenbach (Luzern), in Oensingen. Bäckerei, Konditorei und alkoholfreie Wirtschaft. Hauptstrasse Nr. 63.

Uhren. — 20. August. Walter Allemann, Uhrenfabrikation und Terminages, in Welschenrohr (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1803). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

Abbeizpulver. — 21. August. Albert Biedermann, Fabrikation und Vertrieb des Abbeizpulvers «Biedolit», in Olten (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1940, Seite 1684). Die Einzelfirma wird infolge Assoziation im Handelsregister gelöscht.

Restaurant, Reinigungsmittel. — 21. August. Erwin Marti, Betrieb des Restaurants Ottnorhof, in Olten (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1941, Seite 634). Dem bisherigen Geschäftszweck wird noch beigelegt: Vertrieb von Putz- und Reinigungsmitteln.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Buchdruckerei usw. — 1941. 20. August. Unter der Firma Märki & Co., in Basel, haben Hans Märki, von Rüfenach (Aargau), in Basel, und Siegfried Heuberger-Walther, von und in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1941 beginnt. Hans Märki ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Siegfried Heuberger-Walther ist Kommanditär mit einem Barbetrag von Fr. 10,000, er führt Einzelpokura. Buchdruckerei und Verlag. Aeschenvorstadt 34.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kunsthorn usw. — 1941. 6. August. Unter der Firma Gremolth A.G. (Gremolth S.A.) (Gremolth Ltd.) hat sich auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1941, mit Sitz in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kunsthorn und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sämtliche mit dem Geschäftszweck in direktem oder indirektem Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Filialen errichten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus vier Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Ernst Stiefel, von und in Uster, Präsident; Karl Siegrist, von und in Winterthur; Albert Grämiger, von Kirchberg (St. Gallen), in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, und Dr. Stefan Schwizer, von Neu-St. Johann, Gemeinde Krummenau, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Sekretär. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Bazenheid.

20. August. Inhaber der Firma H. Eisenhut, Weinburg-Drogerie, in Lichtensteig, ist Hans Eisenhut, von Trogen (Appenzel A.-Rh.), in Lichtensteig. Die Firma erteilt Pokura an Marie Eisenhut, von Trogen, in Lichtensteig. Drogerie, Sanitätsartikel, Farbwaren; Hauptstrasse.

20. August. Konzertverein der Stadt St. Gallen, Verein mit Sitz in St. Gallen (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1937, Seite 368). Max Thomann, Präsident; Hans Mettler-Weber und Dr. Willi Gsell sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Adolf Schelling, Kurt Bnmann und Dr. jur. Karl Eberle-Blankart; alle drei von und in St. Gallen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Willy Biedermann. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

20. August. Landwirtschaftlicher Verein St. Peterzell-Dicken, Genossenschaft mit Sitz in St. Peterzell (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 787), hat in der Generalversammlung der Genossenschaft vom 16. März 1941 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, durch: a) Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb; b) planmässige Qualitätsverbesserung und günstige Verwertung landwirtschaftlicher Produkte; c) Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Sodann sind die Mitglieder unbeschränkt nachschusspflichtig. Reicht die Nachschusspflicht zur Deckung der Passiven nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft unbeschränkt und solidarisch. Die Mitteilungen erfolgen brieftlich, durch Anschlag oder durch Bekanntgabe im obligatorischen Publikationsorgan der Gemeinde St. Peterzell; Mitglieder des Kreises Dicken werden nur persönlich eingeladen; die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer. Aus der Kommission ist ausgeschieden Bartholomäus Vetsch, Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Kommission gewählt Jakob Rutz, Vizepräsident, von Hemberg, in St. Peterzell. Der Kassier Hans Brunner jun. wurde zum Aktuar und Geschäftsführer ernannt. Sein Unterschriftenrecht bleibt unverändert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1941. 18. August. Aktiengesellschaft Hotel Roseg, in Pontresina (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1940, Seite 986). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Willy Suter infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt Christian Zender, von und in Zuoz. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde der bisherige Beisitzer Claudio Gianotti bestellt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Chemische und metallurgische Erzeugnisse. — 20. August. Cristallo, chemische und metallurgische Erzeugnisse, Aktiengesellschaft, in Thusis (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1937, Seite 2519). Aus dem Verwaltungsrat ist Ivan Ragaz infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Dr. med. Ernst Schreiber, von und in Thusis. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien unter sich oder jeder kollektiv mit dem Prokuristen.

Beteiligungen. — 21. August. Claritas A.-G. (Claritas Ltd.), Beteiligungen, in Chur (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1938, Seite 1502). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. jur. Walter Hoefliger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Warenhaus. — 1941. 21. August. In der Firma Brann A.-G., Warenhaus, mit Hauptsitz in Zürich und einer Zweigniederlassung in Arbon (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1940, Seite 175), ist die Pokura von Norbert Kanfmann sowie die Unterschrift von Joachim Krotoschiner erloschen.

Stickerei und Näherei. — 21. August. Die Firma Bernhard Pfund-Milster, Kurbelkettenstich- und Lorrainestickerei, Näherei, in Gottlieben (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1923, Seite 2233), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. August. Landw. Genossenschaft Herdern-Lanzenneuforn, mit Sitz in Lanzenneuforn (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1937, Seite 1015). Die Unterschrift des als Verwalter und Vorstandsmitglied zurückgetretenen Jean Goldinger ist erloschen. Neu wurde als Verwalter und Mitglied des Vorstandes gewählt Josef Hagenbüchli, von und in Lanzenneuforn. Er führt Einzelnunterschrift.

21. August. **Lebensmittelverein Romanshorn & Umgebung**, mit Sitz in Romanshorn (SHAB. Nr. 257 vom 31. Oktober 1939, Seite 2210). Durch die Beschlussfassungen vom 18. März und 2. Mai 1941 wurden die Statuten abgeändert und dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Hinsichtlich der früher publizierten Tatsachen ist nur hervorzuheben, dass die Bekanntmachungen der Genossenschaft im «*Genossenschaftlichen Volksblatt*» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgen.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Nyon

Rectification. Imprimerie Ed. Chérix, société anonyme, à Nyon (FOSC. du 15 août 1941, page 1606). La société a décidé d'augmenter le capital social qui était de 15,000 fr., divisé en 15 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, et de le porter à 50,000 fr. Chaque ancienne action de 1000 fr., entièrement libérée, a été remplacée par 5 (non pas 75) actions de 500 fr., libérées à concurrence de 40%. Les anciens actionnaires recevront donc 75 actions de 500 fr., libérées de 40%, en remplacement des 15 actions de 1000 francs, libérées intégralement, qui seront annulées. En outre, la société a émis 25 actions nouvelles de 500 fr., libérées de 200 fr. chacune.

Bureau d'Orbe

Transports. — 1941. 21 août. «*Société Française Mangili*», transports internationaux, dont le siège est à Paris, avec succursale à Vallorbe, sous la raison sociale *Société française Mangili, Paris, succursale de Vallorbe* (FOSC. du 2 décembre 1937, n° 282, p. 2658). Par décision de son conseil d'administration du 15 janvier 1941, la société a désigné en qualité de gérant de la succursale de Vallorbe, avec procuration spéciale pour cette succursale, Albert feu Siméon Gebhard, de Romanshorn, à Chiasso. La procuration conférée à Fritz Hirt est radiée.

21 août. **Les Terreaux S. A.**, dont le siège est à Orbe (FOSC. du 15 janvier 1940, page 95). La raison sociale est modifiée d'office en celle de **Les Terreaux S. A. à Orbe**, conformément à la décision du Tribunal cantonal du canton de Vaud du 4 août 1941, agissant en qualité d'autorité cantonale de surveillance.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Séchage et conditionnement des plantes. — 1941. 16 août. Le chef de la raison **Amélie Jeanneret**, à Noiraigue, est Amélie Jeanneret, du Locle, à Noiraigue, fille de César Jeanneret-Herbelin. Maison spécialisée pour le séchage et le conditionnement des plantes.

Bureau de Neuchâtel

Articles techniques. — 20 août. Le chef de la maison **Adolphe Erismann**, au Landeron, est Adolphe Erismann, de Gontenschwil (Argovie), au Landeron. Représentation d'articles techniques; Rue de la Seie n° 18.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans le FOSC. par des lois ou ordonnances

Uhren-Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Publikation.

Die Generalversammlung der Aktionäre der Uhren-Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich hat am 18. August 1941 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 200,000 auf Fr. 100,000 (hunderttausend) durch Annullierung von 100 zurückgekauften Aktien zu Fr. 1000 beschlossen.

Gemäss Art. 733 OR. wird den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie innert der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim Verwaltungsrat der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 182¹)

Zürich, den 19. August 1941.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Briefverkehr mit Spanien

Die Schweizerische Gesandtschaft in Madrid ersucht darum, an sie gerichtete Briefschaften nur in spanischer, allenfalls noch in französischer Sprache zu adressieren; dadurch werden Unzukömmlichkeiten verschiedener Art vermieden. Es wird daher sehr empfohlen, im Verkehr mit unserer Gesandtschaft oder den Konsulaten in Spanien ausschliesslich folgende Anschriften zu verwenden:

Legación de Suiza, Calle Lagasca 88, Madrid.
Consulado de Suiza, Avenida del Generalísimo Franco 556, Barcelona.
Consulado de Suiza, Avenida Queipo de Llano 13, Sevilla.

Echange de correspondance avec l'Espagne

La Légation de Suisse à Madrid invite les intéressés à ne lui envoyer des lettres qu'avec l'adresse rédigée en espagnol, éventuellement en français, ceci afin d'éviter divers inconvénients. Il est donc recommandable de n'employer dans la correspondance avec nos représentations diplomatiques et consulaires en Espagne que les adresses suivantes:

Legación de Suiza, Calle Lagasca 88, Madrid.
Consulado de Suiza, Avenida del Generalísimo Franco 556, Barcelona.
Consulado de Suiza, Avenida Queipo de Llano 13, Sevilla.

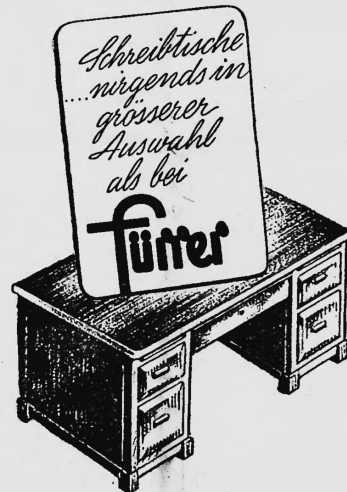
**Segment-Umschaltung
Stromlinien-Form
Schwedische Präzision**

sind die charakteristischen Eigenschaften der HALDA-Schreibmaschine. - Keine Wagenlupferei, keine „Hammerschläge“ beim Schreiben grosser Buchstaben. — 20 Jahre Erfahrung. Vergleichen Sie, bitte.

Generalvertretung:
L.C. Smith & Corona
Schreibmaschinen
A.-G.
Zürich
Stämpfenbachstrasse 69
Telephon 84010



P 89-3



Jeder Schreibtisch arbeitssparend organisiert
RUD. FÜRER SÖHNE A.G. ZÜRICH TEL. 34680
Münsterhof 13 Prospekte verlangen

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.



Sichern Sie sich die Vorteile der „UNION“-Fabrikate durch eine Anfrage bei der

UNION-
Kassenfabrik A.-G. - Zürich
Ausstellung und Verkauf:
Löwenstr. 2, Schmidhof
Fabrik u. Büro: Albrieder-
strasse 257 Telephon 51758

Bestausgewiesener, zielbewusster technischer Kaufmann mit mehrjähriger Praxis

bilanzsicherer Ruf-Buchhalter

Deutsch, Italienisch, Französisch, mit Kleinwagen für Reise, **versiert in der Spedition, Fabrikation** und allen vorkommenden Büroarbeiten, **sucht per sofort passende Stelle** in Fabrikations- oder Handelsunternehmen in **Zürich, Bern oder Lugano**. Kautions kann geboten werden.

Gef. Offerten unter **Cliffro Oc 8551 Z** an **Publicitas Zürich**. P 2123

Französisch
Töchterpensionat Des Alpes in La Tour-vevey
(Waadt, Tel. 5 27 21. Aneignen unbedingter Sprachfertigkeit. Billige, nachweisbar wirksame Winterkurse in allen Lehrfächern. Diplome. P 2113

Hispano Suiza (Suisse) S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le 4 septembre 1941, à 11 heures, au siège social, Route de Lyon 110, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1940.
2. Rapport du contrôleur.
3. Votation sur ces deux rapports et approbation des comptes.
4. Répartition du bénéfice net.
5. Décharge au Conseil d'administration.
6. Démission et nomination d'administrateurs.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront dès le 25 août 1941 à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ci-dessus seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social susindiqué jusqu'au 1^{er} septembre 1941 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites.

Le Conseil d'administration.



Wiener Herbstmesse
21.-28. September 1941

60% Fahrpreisermäßigung auf der Deutschen Reichsbahn
Sichtvermerks-Anträge sind bis spätestens 28. August beim Beauftragten der Wiener Messe einzureichen

Alle Auskünfte durch die Schweizer Reisebüros, das Deutsche Verkehrsbüro, Zürich, Bahnhofstr. 70, und den Beauftragten der Wiener Messe, Zürich 1, Sihlstr. 38

Fünfzehnjährige 4%-Schweizerfranken-Anleihe
International Standard Electric Corporation von 1938

Die Inhaber von Obligationen obiger Anleihe werden hiemit benachrichtigt, dass der Coupon per 1. Juli 1941 von den nachstehend aufgeführten schweizerischen Zahlstellen zum Inkasso entgegengenommen wird. Die Coupons sind mit einem Affidavit einzureichen, das an den Sehaltern dieser Banken bezogen werden kann. Diejenigen Obligationeninhaber, die ihre Titel bei einer schweizerischen Zahlstelle deponiert haben, werden von dieser eine bezügliche schriftliche Mitteilung erhalten.

Den 23. August 1941.

Schweizerische Kreditanstalt	Eidgenössische Bank A.G.
Schweizerische Bankgesellschaft	Aktiengesellschaft Leu & Co.
Basler Handelsbank	Groupement des banquiers
Schweizerische Volksbank	privés Genevois
Schweizerischer Bankverein	A. Sarasin & Co

P 2124